

Svar på skriftligt spørgsmål SSS 293/2015 rd

Svar på skriftligt spørgsmål om trygghet av medborgarnas likvärdighet som mediakonsumenter och om fortsatt textning av tv-program

Till riksdagens talman

I det syfte som anges i 27 § i riksdagens arbetsordning har Ni, Ärade talman, till den minister som saken gäller översänt följande skriftliga spørgsmål SS 293/2015 rd undertecknat av riksdagsledamot Johanna Karimäki /gröna m.fl.:

Hur tänker regeringen trygga medborgarnas likvärdighet som mediakonsumenter och trygga fortsatt textning av TV-program?

Som svar på detta spørgsmål anför jag följande:

Programutbudens textning tryggas med stöd av informationssamhällsbalken (917/2014) och en förordning på lägre nivå. Så som ni framför i ert spørgsmål underlättar textning både hörselskadades möjligheter att följa televisionsprogramutbud och gör det också möjligt för till exempel barn och invandrare att lära sig finska.

Enligt 211 § i informationssamhällsbalken ska program på finska eller svenska på Rundradion Ab:s allmännyttiga kanaler och på televisionskanaler som tjänar det så kallade allmänintresset förses med textning och andra program med referat eller med en tjänst där texten i ett textat program omvandlas till ljud (ljud- och textningstjänst). Förpliktelsen som gäller ljud- och textningstjänsten berör uttryckligen finsk- och svenskspråkiga programutbud. I lagen finns inte bestämmelser om textning av programutbud på främmande språk, för televisionsakörerna sörjer för deras textning på kommersiella grunder.

För Rundradion gäller också en egen allmännyttig verksamhet, som det föreskrivs om i lagen om Rundradion Ab (1380/1993). Enligt 7 § 2 mom. 5 punkten i lagen ska bolaget sörja för programutbud för minoriteter och specialgrupper. Förpliktelsen som ingår i den allmännyttiga verksamheten att till exempel erbjuda tolkning på teckenspråk avgörs på grundval av den allmännyttiga verksamhet som berör bolaget.

Ljud- och textningstjänsterna har under årens lopp utvecklats bland annat tack vare den tekniska utvecklingen, men också på grund av ändringar i lagstiftningen. Informationssamhällsbalken trädde i kraft i början av 2015. I och med lagen förbättrades regleringen av ljud- och textningstjänsterna så att också barnprogram omfattas av förpliktelsen. I regeringens proposition till informationssamhällsbalk (RP 221/2013 rd) konstateras att reformens syfte är uttryckligen att beakta det särskilda behovet av textningstjänster i barnprogram. Målet är att hjälpa inte bara hörselskadade barn utan också bland annat barn som talar främmande språk som bor i Finland.

Svar på skriftligt spørgsmål SSS 293/2015 rd

I 8 § i statsrådets förordning om televisions- och radioverksamhet (1245/2014) preciseras de kriterier, enligt vilka programutbudet för en kommersiell televisionskanal som fått programkoncession ska förses med en ljud- och textningstjänst. Förutsättningen är att kanalerna sänder dagligen finsk- och svenskspråkiga program och att de dagligen innehåller nyheter och aktualitetsprogram. Genom kommunikationsministeriets beslut fastställs de kommersiella kanaler som berörs av ljud- och textningsförpliktelsen. Enligt ministeriets beslut gäller förpliktelsen om ljud- och textningstjänst för tillfället MTV Ab:s televisionskanal MTV3 och Sanoma Media Finland Oy:s kanal Nelonen.

I 11 § i statsrådets förordning fastställs också en procentuell andel av programutbudet som ska omfattas av ljud- och textningstjänst. Man har eftersträvat att öka mängden programutbud som omfattas av ljud- och textningstjänst för varje år. Bakgrunden till den gradvis stigande procentandelen är bland annat att förpliktelsen ska balanseras med de kostnader som produktionen av tjänsten orsakar televisionsaktörerna. Enligt förordningen ska andelen ljud- och textningstjänst för programutbudet i Rundradion Ab:s allmännyttiga verksamhet vara 100 procent av de finsk- och svenskspråkiga programtimmarna 2016. För innevarande år är procentandelen 90 procent. När det gäller de kommersiella aktörerna är siffran 2016, med undantag av barnprogram, 50 procent och för barnprogram 35 procent, medan motsvarande andelar innevarande år är 45 procent och 30 procent.

Programkoncessionerna för televisionsverksamhet ska igen fördelas nästa år då giltighetstiden för de nuvarande programkoncessionerna utgår i slutet av nästa år. Förpliktelsen om ljud- och textningstjänst gäller då utöver Rundradion Ab alla aktörer som beviljas programkoncession med stöd av 26 § i informationssamhällsbalken för TV-verksamhet som tjänar allmänintresset.

Helsingfors den 30 november 2015

Kommunikationsminister Anne Berner